

Nový zákon o znalcích v Parlamentu ČR

New Act on Experts in the Parliament of the Czech Republic

Albert Bradáč, emeritní profesor*

Abstrakt

V příspěvku je uveden průběh schvalování vládního návrhu nového zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech. Ke dni 29. září 2019 je zákon přes zamítnutí Senátem schválen a podepsán panem prezidentem, s účinností za rok a čtvrt, od 1. 1. 2021. Naopak o 60 dní je v Poslanecké sněmovně odloženo projednávání Senátem zamítnutého zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích, přitom ovšem bylo přehlasováno zamítnutí Senátu u třetího souvisejícího zákona, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích, takže tento změnový zákon schválen byl.

Klíčová slova: znalec, znalecká kancelář, znalecký ústav.

ÚVODEM

Jak jsme uvedli již v minulém čísle časopisu, Parlament ČR schvaloval nový zákon o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech. Závěr projednávání byl až trapný; v následujícím si dovolíme uvést podrobnosti zejména z poslední schůze 10. září 2019 v Poslanecké sněmovně, tak jak je zachycena ve stenografickém protokolu¹⁾.

Vládní návrh zákona je datován 17. ledna 2018. Po rok a čtvrt trvajícím obsírném a složitým projednávání byl zákon v Poslanecké sněmovně schválen dne 6. března 2019 na 27. schůzi.

Následně dne 2. května 2019 zákon projednal Senát, zamítnul jej a vrátil Poslanecké sněmovně. Pro Poslaneckou sněmovnu v případě zamítnutí platí ustanovení čl. 47 Ústavy ČR²⁾:

- *jestliže Senát návrh zákona zamítne, hlasuje o něm Poslanecká sněmovna znovu. Návrh zákona je přijat, jestliže je schválen nadpoloviční většinou všech poslanců.*

¹⁾ Zdroj: <http://www.psp.cz/eknih/2017ps/stenprot/034schuz/s034010.htm#r2>

²⁾ <http://www.psp.cz/docs/laws/constitution.html>

Abstract

The paper presents the process of approving the government bill for a new law on experts, expert offices and expert institutes. As of 29 September 2019, the bill has been approved and signed by the President with effect from January 1, 2021. On the other hand, the Chamber of Deputies, however, the Senate's rejection of the third related law amending certain laws in connection with the adoption of the Act on Experts, Expert Offices and Expert Institutes and the Act on Certified Translators and Certified Translators was overturned, so this amendment was passed.

Key words: expert, expert office, expert institute.

- *Pozměňovací návrhy nejsou při projednávání zamítnutého nebo vráceného návrhu zákona v Poslanecké sněmovně přípustné.*

Poslanecká sněmovna Senátem zamítnutý návrh zákona zařadila na pořad 30. schůze dne 4. 6. 2019 spolu s obdobně Senátem zamítnutými návrhy zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích a zákona, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích (změny tr. řádu, zákona o živnostenském podnikání, zákona o soudních poplatcích (zrušení položky č. 36 za jmenování resp. rozšíření oprávnění ...), zákona o pobytu cizinců na území České republiky, zákona o správních poplatcích (nově 500 Kč za vydání průkazu znalce nebo tlumočnicka), o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů (MSP bezodkladně informuje MV o zápisu do seznamu znalců, ...). Namísto toho se ovšem na této schůzi Poslanecké sněmovny projednávala předběžná zpráva z Bruselu o dotacích.

Další projednání zamítnutého zákona bylo stanoveno na 18. června 2019 jako body programu č. 7, 8 a 9; opět neprojednáno, nakonec v pátek dne 21. 6. 2019 vyřazeno z programu 30. schůze.

Projednávaní zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech v Poslanecké sněmovně dne 10. 9. 2019

Další schůze byla svolána na úterý 10. 9. 2019 s navrženým programem „zákony zamítnuté a vrácené Senátem“. Znalecký zákon byl projednáván jako první.

Úvodní slovo přednesla ministryně spravedlnosti, paní Mgr. Marie Benešová. Z jejího projevu (ze stenoprotokolu Poslanecké sněmovny) uvádíme:

Dámy a pánové, vážené vedení, pokud jde o zákon o znalcích, znaleckých kancelářích a ústavech, sněmovní tisk číslo 72, nebyl schválen bohužel v Senátu, přestože tento návrh zákona doznal celou řadu změn už z Poslanecké sněmovny a ty různé výtky, které byly poměrně četné, byly zapracovány.

Já bych chtěla jenom zdůraznit, že zákon, který je nyní platný, je z roku 1967 a zákon už zcela nevyhovuje. Cílem nového zákona je stabilizovat a zkvalitnit výkon znalecké činnosti a dostat trošku také znalce, kteří, jak vidíte, dneska žonglují se znaleckými posudky ve velkém, pod kontrolu. Rozdílných zájmů a názorů na znaleckou činnost bylo nespočetně ... a příprava nového zákona byla poměrně náročná, trvala léta, začali ji moji předchůdci a já v podstatě šla obhajovat až do Senátu ten návrh, který prošel Sněmovnou. Znalecký zákon je projednáván zde v Parlamentu od začátku roku 2018 a diskuse byly nad ním tedy intenzivní a rozsáhlé. Na základě připomínek odborné veřejnosti a ústavněprávního výboru byl částečně tento zákon i přepracován. Nyní je předmětem kritiky ze strany některých senátorů, ale já mám za to, že ta kritika není spravedlivá a je poněkud předimenzovaná. Nejedná se o adekvátní kritiku a bylo by nešťastné, kdyby tento zákon nakonec nebyl schválen, protože tato země jej podle mě potřebuje a přímo po něm volá.

Hlavní výhrada, která zazněla ze strany Senátu, je centralizace znalecké agendy na Ministerstvo spravedlnosti. Já musím ale zdůraznit, že centralizaci, tento návrh, doporučil právě ústavněprávní výbor Poslanecké sněmovny a dohled ministerstva považují za účelnější než stávající dohled krajských soudů. A jako argument mám zkušenost, že soudy především by měly soudit, a ne se tedy věnovat takovéto správní činnosti, která jim nepřísluší. Ministerstvo spravedlnosti navíc je velmi dobře vybaveno na tuto kontrolní činnost a má své zkušenosti, pokud jde o tyto profese. V současné době existuje odbor, který se znaleckou činností intenzivně zabývá, a máme i poradní sbory, kde se tedy odborné otázky konzultují, a kde tedy máme možnost tyto připomínky vyslyšet a nějak propracovat. V těchto sborech máme odborníky v daných profesích.

Stávající podoba zákona je výsledkem dlouhodobého projednání a také celé řady kompromisů. Zájmy v oblasti znalectví jsou extrémně rozdílné a jediné, co je spojuje, je v podstatě požadavek na vyšší finanční ohodnocení. Dnešní zákon nepovažují za funkční, dohled nad znalci není efektivní. To jistě máte tu čest sledovat i z různých televizních reportáží. Systém potřebuje změnu a věřím, že nový zákon by přispěl ke zkvalitnění a stabilizaci znaleckého odvětví.

S ohledem na tyto skutečnosti, které jsem zdůraznila a které už jste tady několikrát vyslechli, a já je jenom opakuji, bych vás chtěla touto cestou požádat, abyste hlasovali pro přijetí tohoto zákona a přehlasovali ten poněkud zbrklý názor Senátu, který byl zaujat. Děkuji za pozornost.

Jako další vystoupil senátor MUDr. Lumír Kantor, Ph.D., (pozn.: znalec z oboru zdravotnictví – pediatrie – neonatologie (novorozenecké lékařství³⁾), aby se vyslovil ke stanovisku Senátu, proč zamítl návrh zákona:

Vážený pane předsedající, vážené paní poslankyně a vážení páni poslanci, já si za Senát PČR dovoluji udělat jakýsi úvod ke všem třem tiskům, které půjdou po sobě, a potom se vyjádřím k jednotlivým tiskům.

Výše uvedené návrhy zákonů byly na plénu Senátu projednány dne 2. května 2019. Tehdy předtím to měly dva senátní výbory. Ústavněprávní výbor jako garanční výbor doporučil zamítnutí všech tří návrhů a výbor pro zdravotnictví a sociální politiku doporučil vrátit návrh zákona s pozměňovacími návrhy a neprojednával sněmovní tisk číslo 73, návrh zákona o soudních tlumočnících. A ten třetí zákon potom jsme doporučili schválit ve znění postoupeném Poslaneckou sněmovnou. Plénum Senátu schválilo návrh na spojení obecné rozpravy ke všem shora uvedeným návrhům zákona. V obecné rozpravě vystoupilo osm senátorů, z toho jedna senátorka dvakrát. Na základě následné diskuse na plénu Senátu byly nakonec všechny tři návrhy zákonů zamítnuty. Odůvodněním na půdě Poslanecké sněmovny jsem byl pověřen já, Lumír Kantor, s panem senátorem Zdeňkem Hrabou. Pozměňovací návrhy výboru pro zdravotnictví a sociální politiku nebyly nakonec hlasovány vzhledem k tomu, že Senát rozhodl předložené návrhy zákona zamítnout.

Z výše uvedených důvodů tedy za Senát Parlamentu ČR žádám zdvořile Poslaneckou sněmovnu o podporu senátních návrhů, tedy o zamítnutí tisku 62, poslanecký 72, 63, poslanecký 73, a 67, poslanecký 74.

Ted' ohledně zákona o znalcích a znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech. Hlasování číslo dvacet čtyři proběhlo tak, že z přítomných 67 senátorů hlasovalo pro zamítnutí 39 senátorů, proti zamítnutí 4 senátoři a 24 senátorů se zdrželo. Důvodem zamítnutí zákona byla především centralizace znalecké agendy na Ministerstvo spravedlnosti jako orgán politický. Dále byla kritizována obsáhlost navrhovaných zákonů, kdy oproti dosud platné právní úpravě dochází fakticky ke zdvojení legislativního textu. Nepřiměřené penzum povinnosti vyplývající z nové právní úpravy pro znalce a tlumočníky. V neposlední řadě drakonické sankce ukládané na základě objektivní odpovědnosti za souběžného vypuštění limitace správního trestu. Potom tam jsou nejasnosti, a kontroverze vyvolávala rovněž promlčecí doba přestupkové evidence znaleckých posudků. A byly zmíněny některé výhrady týkající se... takové dílčí problémy. Například zkrácení původní délky praxe soudních znalců z vládním návrhem daných deseti let na pozměňovacím návrhem daných pět let. Například to by mohlo znamenat, že lékař, který má v podstatě po škole a nemá ještě hotovou atestaci, už může psát soudněznalecké posudky. Mohlo by se stát takto.

V diskusi zaznívaly rovněž hlasy podporující přijetí navrhovaných zákonů zejména s ohledem na nutnost přijetí nové právní úpravy s akcentem na stáří dosavadních zákonů.

Z výše uvedeného důvodu tedy za Senát Parlamentu ČR žádám zdvořile o podporu senátního návrhu, tedy o zamítnutí senátního tisku 62 a poslaneckého tisku 72. Děkuji.

³⁾ <http://datalot.justice.cz/justice/repznatl.nsf/0/F8745A31EB816C57C12584660057F430?OpenDocument>

Zpravodajkou PS byla poslankyně paní prof. JUDr. Helena Válková, CSc.:

Milé kolegyně, milí kolegové, já jsem tady řečnila hodně k tomuto zákonu. A tenkrát, jestli si vzpomínáte, ve sněmovně jsem i řekla, že si беру za úkol vyjít vstříc těm námitkám, o kterých tady hovořila paní ministryně. V létě 2018 jsme připravili v úzké součinnosti s Ministerstvem spravedlnosti komplexní pozměňovací návrh, který se týká nejenom znalců, ale i tlumočnicků, a toho sněmovního tisku 73, to znamená souvisejících změnových zákonů.

Myslím si... jako zpravodajka, byl s nimi vysloven souhlas i na ústavněprávním výboru, a proto mě velmi překvapilo potom, že někteří kolegové setrvali na svém zamítavém stanovisku, i když neformálně vědí a znají velice dobře, jak nám současný znalecký stav, resp. situace v oblasti znalecké činnosti komplikuje život. Jak některé soudní procesy se protahují a jak potom na to doplácí i běžný občan. Protože pochopitelně když je někdo buď zproštěn nebo když se dlouho soudí, potom žádá o odškodnění stát, tak nakonec to zaplatíme my všichni.

Nezřídka, nikoliv výjimečně, jsou u zrodu těchto problémů právě znalecké posudky, které jdou proti sobě, a samozřejmě se musí nařizovat i revizní znalecké posudky. Je to kromě jiného dané i tím, že zde neexistují standardy, které by nařizovaly znalcům, aby dodržovali určitý postup, aby tak, jak třeba k pozměňovacímu návrhu pana poslance Michálka i zdůvodňovali pravděpodobnost objektivitu a relevantnosti svých závěrů, případně vysvětlovali, proč se nelze na ně spolehnout, na závěry toho znaleckého posudku, stoprocentně.

Další návrhy, které jsme zpracovali, zazněly od pana poslance Ondráčka z KSČM. Čili opravdu to šlo, tento zákon, napříč politickým spektrem. A bylo by teď nešťastné, kdyby tato soudní reforma, protože já tomu říkám – tady nejde jenom o reformu znalecké činnosti, ale bude to přímo ovlivňovat i rozhodování soudů, čili v přeneseném smyslu slova soudní reforma byla vetem Senátu, které není dobře zdůvodněné. Navíc používá argumentaci, která je částečně i neobjektivní, protože kritizuje něco, co v tom návrhu bylo přiloženo. Viz např. kritické připomínky k absenci vyhlášek, odvolávání se na body, které tam nejsou, nebo jsou v jiném pořadí. Takže kdyby byl tento návrh po tolika měsících, vlastně dvou a půl letech úsilí, neschválen, a tím celá práce by šla vniveč.

Čili připojuji se k doporučení, aby zákon o znalcích a s tím úzce související zákon o tlumočnících – já už k tomu zákonu o tlumočnících asi vystupovat nebudu jako zpravodajka, protože to je bezprostředně spojené a spjaté – a související zákony byly Poslaneckou sněmovnou schváleny, a to v tom potřebném počtu hlasů 101. Děkuji.

Následovala rozprava; vzhledem k důležitosti zákona pro znaleckou obec dovolujeme si citovat ze stenoprotokolů takřka plně znění.

Poslanec Marek Benda: *Vážený pane místopředsedo, vážená paní ministryně, vážení páni ministři, ministryně, dámy a pánové, já snad jenom stručně chci zdůvodnit, proč my nepodpoříme původní usnesení Poslanecké sněmovny a budeme hlasovat v tomto případě se Senátem.*

Já bych skoro řekl, že to dokonce není vina ani nikoho z těch, kteří jsou dnes tady v sále přítomni. Nová paní ministryně za to nemůže. Nepochybně paní kolegyně Válková ve snaze opravit návrh

zákona připravený panem ministrem Pelikánem odvedla velké množství práce. A já ho nijak nepochybňuji. Přesto si myslím, že prostě norma tohoto charakteru, která, jak bylo tady řečeno, přináší reformu v jedné části justiční práce, což je právě znalecká činnost – k té tlumočnické se dostaneme v příštím bodu, kde budu možná ještě o kousek kritičtější –, se má zpracovávat opravdu na ministerstvu, s řádným připomínkovým řízením, a ne tak, že bývávalý pan ministr si něco připravil už v roce 2016, pak mu to neprošlo Poslaneckou sněmovnou, téměř bez jakékoliv opravy, bez jakékoliv snahy se domluvit s jednotlivými profesními uskupeními, vyslechnout si všechny strany, které tady vystupují, protože těch znalců je opravdu velikánská řada, v řadě oborů, s úplně jinou velikostí, ať už znaleckých kanceláří, znaleckých ústavů, nebo i váhou a velikostí znalců. Někdo se tím je schopen živit úplně, někdo dělá jenom občas nějakou činnost. Prostě je to velmi různorodé a mělo se tam mnohem pečlivěji vážit.

Já si vážím toho, co odvedla na věci paní kolegyně Válková. Myslím, že se pokusila ten návrh zákona vylepšit. Ale přesto se domnívám, že by bylo lépe, aby se ministerstvo a vláda jako celek znovu nad tím zamyslely. Já prostě nesouhlasím vnitřně s tou úplnou centralizací, ke které má dojít tím, že všechno se má rozhodovat na Ministerstvu spravedlnosti ve Vyšehradské. Tuto centralizaci pokládám za nešťastnou. Těch různých typů znalců, znaleckých ústavů, znaleckých kanceláří je příliš velké množství. A pak samozřejmě snaha rozhodovat to všechno z jednoho místa, nevytvořit tam alespoň minimální konkurenci – a dobře, možná se dneska vedou polemiky o tom, jestli ten který předseda soudu nejméně příliš benevolentně, ten který předseda soudu naopak není příliš přísný ve jmenování znalce nebo znalecké kanceláře. Ale ten fakt, že to pak všechno zcentralizujeme na jedno místo a budeme mít pocit, že to bude mnohem objektivnější, já z toho mám velké obavy, já tomu prostě nevěřím. Já celý život věřím na jistou míru konkurence, nevěřím na to, že centralizace na jednom místě je to, co nám pomůže.

Z tohoto důvodu náš poslanecký klub nepodpoří původní usnesení Poslanecké sněmovny, bude podporovat rozhodnutí Senátu. Domníváme se, že by bylo nejlépe, aby se vláda i s tím, co už bylo odpracováno, znovu k návrhu vrátila a znovu po řádném připomínkovém řízení a zejména po vypořádání všech těch zájmových a profesních skupin přišla s opraveným návrhem zákona. Proto budeme hlasovat proti.

Poslanec Mgr. et Mgr. Jakub Michálek: *Vážený pane místopředsedo, vážená vládo, vážené kolegyně a kolegové, já už jsem tady taky vystupoval v minulých rozpravách. My se snažíme konstruktivně zachovávat podle obsahu návrhu. Pokud jde o tu základní myšlenku návrhu zákona o znalcích, to znamená, aby došlo k centralizaci dohledové činnosti nad znalci, tak to je věc, kterou já absolutně podporuji. Protože ten současný systém, kdy je to decentralizováno na těch soudech, má několik vážných nedostatků, včetně toho, že my jako poslanci nemůžeme řešit ta podání, která dostaneme, a kdy si lidé, novináři, veřejnost, stěžují na to, jakým způsobem v některých oblastech kontrola znalecké činnosti probíhá, nebo spíš neprobíhá.*

My tady samozřejmě nemůžeme interpelovat logicky předsedy soudu, to by asi opravdu úplně nefungovalo. Ale pokud se ta činnost převede na Ministerstvo spravedlnosti, tak ty věci, podněty, připomínky budeme moct předávat Ministerstvu spravedlnosti, tak

aby náležitě vykonávalo dohled nad znalci. Všichni velmi dobře známe, že se znaleckou činností je spojena celá řada úskalí, výhrad, stojí na tom opravdu velké kauzy. Je tam velký problém s tím, že ocenění znalců neodpovídá tržní úrovni, klesá zájem o to, aby lidé vykonávali znaleckou činnost, a tak dále.

Takže já jsem v tomto případě spíše na straně toho, aby ten návrh v té podobě, jak jsme ho v Poslanecké sněmovně schválili, vešel v platnost. Protože pokud se nám nepodaří teď provést tu centralizaci znalecké činnosti, tak už se v tomto, respektive v dohledu, tak už se to zkrátka do konce volebního období nepodaří, což by byla škoda.

Nám se tam podařilo prosadit i některé věci, které považuji za důležité. Například standard pro určitou úroveň spolehlivosti toho znaleckého posudku, tak aby se to blížilo nějaké vědecké úrovni, aby tam byla jednodušší přezkoumatelnost, tak aby skutečně ti soudci se na to mohli spolehnout a měli jasné vodítko, podle kterého ty znalecké posudky případně přezkoumávat.

Současně považuji za nezbytné promluvit o zákonu, který je s tímto spojen, protože tady v podstatě projednáváme jeden balík, což jsou sněmovní tisky 72 až 74 – znalci, tlumočníci a změnový zákon. Všichni dobře víme, že ty zákony, sněmovní tisky, jsou tak propojené, že si nemůžeme dovolit situaci, že bychom jeden z nich schválili a některý neschválili. ...

My jsme samozřejmě jednali – a já v tomto ohledu absolutně respektuji výhrady odpůrců, které zazněly k tomu návrhu o tlumočnických, jak jsem říkal. Ani my jsme nebyli uspokojeni tak, aby se ty absurdní věci, které tam dneska jsou, že si ten tlumočnick bude muset doma v kamrlíku schraňovat ty překlady, které učinil, ačkoliv už jsou na tom soudu nebo na tom orgánu veřejné moci, který je pořídil, tak aby se ty absurdity a výhrady vyřešily, zlikvidovaly. My jsme o tom jednali s paní kolegyní Válkovou z ANO. A pokud dostaneme příslib, že bude novela, která nabude účinnosti spolu s tou legislativou, to znamená, pokud se nám opravdu podaří vyřešit, opravit ty chyby, které jsou v tom zákoně o tlumočnických, tak my, pokud tady dostaneme ten příslib, ten návrh zákona taky podpoříme, tak aby nedošlo k chaosu a byli schváleni jak znalci, tak tlumočníci. Ale je opravdu potřeba, aby tady zazněl jasný závazek ze strany, řekněme, té politické části zodpovědné vládní koalice, že tyto věci se opraví, protože jak jsem řekl, máme s tím vážné problémy. A pokud nebudeme mít jistotu, nebo alespoň nějaký rozumný stupeň jistoty, že k té opravě, shodě dojde, tak ten návrh podpořit nemůžeme.

Děkuji za pozornost.

Poslankyně prof. Helena Válková: Ano. Tak já reaguji na projev svého předřečníka pana poslance Michálka. Nevím, jestli tedy mohu vůbec dávat nějaké závazné přísliby. Ale to, co můžu slíbit, že určitě – protože vím, o jakou novelu jde, vedli jsme o tom diskuzi. Jde o archivaci po určitou dobu, z původních deseti let se to zkrátilo na tři roky. Ani ty nejsou dostatečné, já chápu kolegy. Mluvila jsem také samozřejmě v mezidobí s tlumočníky, s některými tedy. Takže oni to, myslím, nevidí tak dramaticky. Ale vidí to dramaticky dost na to, že nechtějí archivovat. Takže ne že by ten zákon jako takový nechtěli, ale nechtějí archivovat. Alespoň pokud jsem to pochopila z vyjádření některých.

Takže já tomu vycházím vstříc, protože si myslím, že kompromisy člověk má dělat, v politice dvojnásob, pokud to nemění obsah, páteř, systém a smysl reformy. A to rozhodně nemění. To rozhodně nemění,

... ten návrh té novely, pokud ji pan poslanec Michálek a jeho kolegové připraví, spolupodepíší, ráda, nebudu mít pocit, že dělám něco za něco, že je to nějaký byznys. Budu mít pocit, že vycházím vstříc jedné profesní skupině. A v rámci svých možností, dobrých vztahů s Ministerstvem spravedlnosti si myslím, že k tomu konsenzu v rámci té relativně dlouhé legisvakanční lhůty dojdeme. A bude záležet už samozřejmě na poslancích. A tady asi už nemůžu slíbit nic, ale za nás můžu předslíbit, že k takové změně budeme vstřícní.

Takže za mě to, co můžu slíbit, a to, co nemůžu slíbit, tak tam je třeba určitá důvěra v politickou kulturu. A i právní. A tou novelou by určitě ta právní kultura ohrožena nebyla. Děkuji.

Poslankyně PhDr. Olga Richterová, Ph.D.: Vážená paní ministryně, vážení další přítomní členové vlády, vážené kolegyně, vážení kolegové, já bych se ráda vyjádřila k tomuto balíku bodů, protože opravdu ty dva zákony jsou siamská dvojčata, nelze je oddělit. Netušila jsem, když jsem byla zvolena do Sněmovny, že využiji i svoji původní profesi – a sice já jsem vystudovaná tlumočnice, překladatelka. Čili logicky mám v tomto oboru řadu kolegů.

Není mi lhostejné, že naše pozměňovací návrhy, které jsme předkládali, byly prostě smeteny ze stolu. Jsem ráda, že Senát znovu upozornil, že opravdu ty chyby jsou závažné. Současně respektujeme to, že je potřeba novela zákona o znalcích. Jsem ráda, že paní poslankyně Válková přislíbila vlastně svoji podporu, abychom připravili nápravu ve věcech týkajících se soudních tlumočnicků. Je to pro nás jediná možnost, aby skutečně nedošlo i k významnému ohrožení veřejného zájmu. Já k tomu ještě něco řeknu podrobněji.

Možná si totiž, vážené kolegyně, vážení kolegové, mnozí z vás neumíte představit, co obnáší profese soudního tlumočnicka a proč je to tak celé i klíčové pro zaručení skutečného práva na soudní ochranu. Jde o to, že je potřeba tlumočit nejenom z běžných jazyků, z jazyků, které skutečně umí kde kdo, ale i z jazyků velmi vzácných. A ten zákon má dopadnout na všechny.

Stejně tak si prosím představte, že komerční tlumočníci, kterých je samozřejmě většina, kteří pracují na volném trhu, komerční tlumočníci mají úplně jiné sazby, než za jaké dnes tlumočí ti tlumočníci soudní. Jen malá část tlumočnicků dělá oboje. Takže si musíme klást otázku proč, proč si ti komerční nepřivydělávají i tím, že by byli tlumočníky soudními? A zase, už to tady zaznělo, že právě třeba to ohodnocení není dneska dostatečné. Ale ony jsou naprosto nesrovnatelné i ty podmínky. Je zkrátka něco úplně jiného, pokud vystudujete tlumočení, jste jaksi naučení fungovat s určitým typem klientů, a potom se máte setkávat s pachateli trestných činů, být kdykoliv k dispozici. Zkrátka ta psychologická zátěž je také nezanedbatelná. A toto je standardní agenda soudních tlumočnicků.

Ráda bych ještě jednou shrnula, že už dnes mají tlumočníci vlastně jak správní, tak trestní odpovědnost. A ten návrh zkrátka ty sankce ještě zpřísňuje, a přitom vlastně neošetřuje práva. Neošetřuje, aby ty uložené povinnosti byly přiměřené poměrům ve výkonu profese. Jednak už to je ta zmiňovaná archivace, ale jde i o další věci. Ještě jednou zdůrazňuji, pokud dojde k nedostatku tlumočnicků pro určitý jazyk, tak vlastně potom budou orgány veřejné moci odkázány na to, že budou jednorázová ustanovování. A tam absolutně není možné zaručit, že ten jednorázově ustanovený člověk bude mít všechny odborné předpoklady, aby splňoval také požadavek nezávislosti a nestrannosti.

Poslední bod. Chci zdůraznit, že vůbec celkový dopad toho současného návrhu zákona může být, že to prostě dál odradí

zejména nedostatkové tlumočníky vzácných jazyků, tlumočníky v regionech a také, a to zase ještě nebylo zmíněno, tlumočníky pro komunikaci s osobami neslyšícími, nevidomými a hluchoslepými. I těchto tlumočnicků je už dnes nedostatek.

Jediná možnost pro Piráty, abychom hlasovali pro balík těch dvou zákonů, je opravdu příslib, že i když to bude námi připravený návrh zákona spolu s poslankyní paní profesorkou Válkovou, tak že bude urychleně projednán, aby opravdu během té legisvakanční lhůty v těchto věcech mohlo dojít k zjednání nápravy. Děkuji.

Ministryně spravedlnosti ČR Mgr. Marie Benešová: Já bych chtěla ještě jednou zdůraznit, že ty tři zákony jsou natolik provázané, že jeden bez druhého nemůže být, takže zvažujte pečlivě, jak to tedy je.

A chtěla bych poděkovat Pirátům za překvapivý konstruktivní názor, který tedy oceňuji, a myslím si, že vždycky musíme myslet na to, co je podstatné a co je nepodstatné. A tady paní profesorka to řekla jasně. My tam leccos oželíme, můžeme to i novelizovat v budoucnu. Já netvrdím, že je to světoborný, úplně maximálně správný zákon, některé ty věci můžeme vychytat a nějakou malou novelu tam pak udělat. Děkuji.

Senátor MUDr. Lumír Kantor, Ph.D.: Ještě k tomu senátnímu tisku 63, vašemu tisku 73. O návrhu zákona o soudních tlumočnicích a soudních překladatelích hlasovalo v hlasování z přítomných 68 senátorů pro zamítnutí 52 senátorů, proti zamítnutí 4 senátoři a 12 senátorů se zdrželo. Obracela se v hojně míře odborná veřejnost, organizace sdružující tlumočníky a překladatele, kdy zcela převažující názor k navrhovaným zákonům byl ostře odmítavý.

Nejpodstatnější výtkou odborné veřejnosti bylo neúměrné stanovování dalších povinností a významné navyšování sankcí za stavu, kdy odměny znalců a tlumočnicků jsou dlouhodobě nedostatečné.

Jako základní nedostatek zákona o tlumočnicích se jeví zjednodušená paralela zákona o znalcích a tlumočnicích. Tady je potřeba si uvědomit, že znalec není tlumočnick, a naopak. Každá taková profese má svá specifika. Téměř identický zákon je pro současných 3000 tlumočnicků naprosto nevhodný především z důvodu navrhované zákonné regulace profese soudního tlumočnicka i překladatele, nereflakuje specifika právně tlumočnické a právně překladatelské činnosti. Ta vyžaduje víc než pouhou jazykovou kompetenci. Tato profese zásadním způsobem ovlivňuje výkon veřejné správy a spravedlnosti.

Zákon stanoví podmínky vzniku tlumočnicko-překladatelského oprávnění, ale neupravuje další odborný růst tlumočnicků a překladatelů. Další odborné vzdělávání je zcela nezbytné a mělo by být uloženo i přinejmenším v obecné rovině v zákonu. Možnost odmítnout tlumočnický překladatelský úkon je nepřiměřeně omezena. Ze strany státu neexistuje garance stálého přísunu zakázek a většina tlumočnicků tak vykonává své zaměstnání, jiné zaměstnání nebo samostatnou činnost, takže to neumožňuje například, ta novela, odmítnout zaměstnanému tlumočnickovi úkon, který má být proveden v jeho pracovní době, a nemůže odmítnout úkon, na který se necítí odborně kompetentní.

Maximální sazby pokut jsou příliš vysoké, jednak vzhledem k povaze přestupků a vzhledem k tomu, že tlumočnicki a překladatelé jsou fyzické osoby, z nichž malá část má výrazně nadprůměrné příjmy. Například v oblasti takzvaným malých jazyků je výkon omezen na několik tlumočení či překladů ročně.

V Senátu byla dne 12. 8. 2019 konstituována pracovní skupina ze sedmi profesních organizací s přesahem do evropského prostoru i malých či znakových jazyků. Dalšími členy jsou vzdělávací instituce a skupina senátorů. V případě zamítnutí zákona o tlumočnicích by došlo k doladění zákona i dle potřeb tlumočnicků v souladu s potřebami a požadavky Ministerstva spravedlnosti. To je možné i při schválení tisku 62 a 64 senátního, neschválení tisku 63. V případě schválení ostatních tisků tedy bude nutné tento nově navrhovaný zákon schválit doslova do roka a do dne. To je reálné, neboť účinnost je navrhována k 1. 1. 2021.

Z výše uvedených důvodů tedy za Senát Parlamentu České republiky žádám zdvořile Poslaneckou sněmovnu o podporu senátního návrhu, tím tedy o zamítnutí tisku senátního 63, poslaneckého 73.

Děkuji za pozornost.

Místopředseda PSP JUDr. Vojtěch Filip: Zazněla závěrečná slova. Já jsem zagongoval, ještě zagonguji jednou. A ještě mi došla oprava omluvy pro předsedu Poslanecké sněmovny od pana poslance Václava Klause, a to dnes od 18.30 hodin do konce jednacího dne z osobních důvodů a zítra 11. 9. od 9 do 13 hodin a potom od 15 hodin do konce jednacího dne z pracovních důvodů.

Přistoupíme k hlasování. Podle § 97 odst. 3 zákona o jednacím řádu Poslanecké sněmovny k přijetí následujícího usnesení je zapotřebí souhlasu nadpoloviční většiny všech poslanců, kteří souhlasí, 101 poslance. Máme – ještě nemáme nastavené – tak máme nastavené nezbytné kvorum.

Rozhodneme v hlasování číslo 29, které jsem právě zahájil, a ptám se, kdo je pro přijetí následujícího usnesení, že Poslanecká sněmovna schvaluje návrh zákona o znalcích, znaleckých kancelářích, znaleckých ústavech podle sněmovního tisku 72/7. Kdo je proti?

(Výkřiky, neklid, poslanci nevědí, o čem se hlasuje.) Ne, to je zamítnutý zákon Senátem. Hlasuje se jenom o tom. (Nesouhlasné projevy z pléna.) Tak ještě jednou. (Nesouhlasné projevy.) Dobře, dobře. Prohlašuji hlasování číslo 29 za zmatečné. (K řečnickému pultíku se blíží poslanec Benda.) Já rozumím panu kolegovi Bendovi.

Poslanec Marek Benda: Já prosím souhlasím s tím, že hlasování je zmatečné, a poprosím pana místopředsedu, aby neurychloval jednání umělým způsobem. Nejprve řekněte, o čem se bude hlasovat. Potom spouštějte hlasovací zařízení. Ta situace, do které jsme se teď dostali, že teprve v průběhu hlasování nám říkáte, o čem hlasujeme, byla pro většinu sálu opravdu matoucí. Takže bych poprosil, abychom uměle se nepokoušeli dostat příliš...

Místopředseda PSP Vojtěch Filip: Já jsem také to hlasování prohlásil za zmatečné.

Budeme tedy hlasovat v hlasování číslo 30 o tomto návrhu usnesení: „Poslanecká sněmovna schvaluje návrh zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech podle sněmovního tisku 72/7.“

Zahájil jsem hlasování pořadové číslo 30 a ptám se, kdo je pro. Kdo je proti? Děkuji vám.

Hlasování pořadové číslo 30: z přítomných 182 pro 107, proti 32. Návrh byl přijat. Konstatuji, že návrh zákona byl přijat.

Děkuji paní ministryni, děkuji zástupci Senátu a zpravodajům a končím bod číslo 1.

K projednávání zákona o soudních tlumočnických a soudních překladatelích

Po obsádné rozpravě bylo odhlasováno přerušit projednávání tohoto zákona na 60 dní. Tím ovšem nastal problém s třetím zákonem, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnických a soudních překladatelích:

Místopředseda PSP prof. PhDr. Petr Fiala, Ph.D., LL.M.: *Vážené paní poslankyně, vážení páni poslanci, ... budeme pokračovat v pořadu schůze. Dostali jsme se do legislativně ne úplně jednoduché situace s tím, že jsme schválili jeden zákon, ale další související jsme přerušili, a nyní se s tou situací musíme vypořádat. Řešení, které navrhuje legislativa, je takové, že otevírá projednávání bodu soudní tlumočnický, tedy toho třetího bodu, který máme nyní na programu, navrhuje přerušit a odhlasujeme přerušit na 60 dnů, tak jak jsme to udělali u toho předcházejícího bodu. Samozřejmě záleží na vůli Poslanecké sněmovny, jestli toto doporučení legislativy, která ho považuje za jediné možné, hlasováním schválí.*

Poslankyně Mgr. Jana Černochová: *Ještě je fěrové kolegyním a kolegům říct, že ta situace není standardní i z toho důvodu, že ty tři návrhy spolu souvisejí. My jsme schválili jeden. Dva neschválíme, přerušíme, a tady je ale problém, že samozřejmě pan předseda Sněmovny v zákonné lhůtě musí ten schválený návrh zákona, který nelze revokovat, poslat panu prezidentovi, aby ten zákon mohl nabýt účinnosti, platnosti, čímž pádem se dostáváme do složité situace, protože pan prezident dostane pouze jeden návrh, nedostane ty další dva navazující, a pak bychom vlastně měli tedy doufat v to, že buďto nám to pan prezident – nemůže to zadržet, předseda Sněmovny to nemůže zadržet – a prezident (poznámky z pléna) – první jsme odhlasovali. Dobře, ale jde o ten první. Ten první jsme odhlasovali a pan předseda Sněmovny v zákonné lhůtě musí tento návrh poslat prezidentovi. Prezident ve lhůtě 15 dnů má dvě možnosti. Buďto se pod ten zákon podepsat, aby byl platný a účinný, anebo nám ho vrátit, abychom my ho zase museli přehlasovat stojedničkou, čímž pádem se my dostaneme do situace, že prezident z trojice zákonů dostane jenom jeden a u těch dvou nevíme, jak tady vlastně ten proces dopadne, a nelze – tohle také jsme diskutovali s legislativou – nelze ten první schválený zákon tady zadržet. To by se zase dopustil porušení Ústavy pan předseda Sněmovny. Tak jenom tohle považují za fěrové, abyste slyšeli všechno, co jsme projednali s legislativou.*

Místopředseda PSP prof. Petr Fiala: *Jenom poznámka ke stanovisku legislativy. Ústavou tady není uložena žádná lhůta pro odeslání. Z tohoto hlediska se legislativa Poslanecké sněmovny přiklání k názoru, že lze počkat na schválení těch dvou dalších zákonů. Ale je to skutečně něco, co je tady nové a čím se vytváří určitá precedenční situace.*

Ministryně spravedlnosti ČR Mgr. Marie Benešová: *Vážený pane předsedo, vážení poslanci, poslankyně, já jsem věc konzultovala se svým předchůdcem, který dneska v podstatě působí v Legislativní radě vlády, a ten mi tady posílá esemesku, že je potřeba schválit*

i ten doprovodný zákon, protože jinak by z toho opravdu byl zmatek. Takže bych prosila aspoň ten doprovodný, protože tady bude nějaká jistota. Máme tedy odlišný právní názor. Já panu doktoru Kněžínkovi věřím, protože je zkušený legislativec.

Poslanec Jakub Michálek: *Děkuji za slovo. Já jsem chtěl jenom podpořit to, co tady říkala kolegyně paní místopředsedkyně Černochová. Rovněž se kloním k závěru, že bychom neměli ohýbat to, co je v Ústavě zakotveno, a to, že se návrhy zákonů po schválení Poslaneckou sněmovnou – bez ohledu na to, co si o nich myslíme, jestli jsou dobré, špatné, obsahují chyby atd. – postupují prezidentovi republiky a ten už se může zachovat tak, jak uzná za vhodné.*

Já jsem jenom chtěl uvést k tomu hlasování, které bylo poněkud nestandardní, to určitě souhlasím, o přerušení projednání vratky – citace z komentáře k jednacímu řádu, který tedy zpracoval kolektiv autorů, že pokud se týká návrhu procesního charakteru, dosavadní sněmovní praxe připouští návrh na odročení, resp. přerušit bodu při projednávání návrhů zákonů vrácených Senátem, resp. analogicky při projednávání návrhů zákonů zamítnutých Senátem, viz stenoprotokol schůze Poslanecké sněmovny 4. volební období, 16. schůze, 10. 6. 2003, bod číslo 116. Takže byť jde o situaci, která je nestandardní, nejde o situaci, která by se již neopakovala. Takže myslím si, že jsme se zachovali v souladu s jednacím řádem a ústavním pořádkem. (Potlesk poslanců Pirátů.)

Poslankyně Jana Černochová: *Já bych doplnila pana předsedu Michálka. Ano, už jsme v podobné situaci byli, ale ta podobná situace se týkala přerušit návrh, který nám vracel Senát. Netýkala se situace, kdy bychom tady měli nějaký balík zákonů, který spolu souvisí. To jenom abychom zase si tady říkali ty věci úplně stoprocentně, jak jsou.*

Místopředseda PSP Petr Fiala: *Děkuji. Takže v tuto chvíli v každém případě otevírá projednávání bodu 3 – Návrh zákona, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnických a soudních překladatelích /sněmovní tisk 74/8/ – zamítnutý Senátem.*

Usnesení, jímž Senát zamítl tento návrh zákona, bylo doručeno jako sněmovní tisk 74/9. Vítám tady znovu pana senátora. Obdržel jsem doporučení legislativy Poslanecké sněmovny, abych navrhl Poslanecké sněmovně přerušit tohoto bodu. Já tomuto návrhu vyhovím, byť jsem pochopil, že ne všechny poslanecké kluby si myslí, že je potřeba tento sněmovní tisk nyní přerušit, nicméně vznáším tento procedurální návrh, abychom přerušili projednávání tohoto návrhu na 60 dnů, tak jak jsme to udělali s tím předcházejícím bodem. Přivolám poslance a dám o tomto návrhu legislativy Poslanecké sněmovny hlasovat.

Zahajuji hlasování. Kdo je pro přerušit na 60 dnů? Kdo je proti? V hlasování číslo 32 přihlášeno 176 poslanců, pro 65, proti 75. Návrh nebyl přijat.

Takže prosím, aby se k usnesení Senátu o zamítnutí tohoto návrhu zákona vyjádřila za navrhovatele ministryně spravedlnosti Marie Benešová, a budeme pokračovat v projednávání. Paní ministryně, máte slovo.

Ministryně spravedlnosti ČR Marie Benešová: *Vážený pane předsedo, vážené poslankyně, vážení poslanci, ten třetí doprovodný*

zákon už je v podstatě doprovodným zákonem, který navazuje na ten první, co jste schválili, v daném případě, protože ten druhý byl přerušen, a jak jsem se dozvěděla, naše legislativa už má v podstatě připravenou tu novelu. Takže myslím si, že to zvládneme, ale potřebovala bych tento doprovodný zákon, který bez toho prvního vlastně nemůže existovat, podpořit, protože aspoň tady bude právní jistota, pokud jde o znalce, a proto prosím, abyste hlasovali pro jeho prohlasování.

Místopředseda PSP Petr Fiala: Děkuji paní ministryni. Nyní prosím pana senátora Kantora, aby se ujal slova. Prosím, pane senátore.

Senátor Lumír Kantor: Vážený pane předsedající, paní ministryně, vážené kolegyně, poslankyně a páni poslanci, já jenom k senátnímu tisku číslo 64, Poslanecké sněmovny 74. O návrhu zákona, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích atd., hlasovalo v hlasování číslo dvacet devět v Senátu z přítomných 69 senátorů tak, že pro zamítnutí bylo 58 senátorů, proti byli 2 senátoři a 9 senátorů se zdrželo.

Odmítnutí senátního tisku je logicky zdůvodnitelné v případě odmítnutí ostatních tisků z trojice zákonů o znalcích a tlumočnicích, Senátem zamítnutých. Z výše uvedených důvodů tedy za Senát žádám zdvořile o podporu senátního návrhu, o zamítnutí tisku číslo 74. Děkuji.

Místopředseda PSP Petr Fiala: Děkuji, pane senátore. A než otevřu rozpravu, tak se ptám zpravodajky garančního výboru paní poslankyně Válkové, zda si přeje vystoupit. Přeje. Prosím, máte slovo.

Poslankyně Helena Válková: Děkuji, pane místopředsedo. Milé kolegyně, milí kolegové, ten změnový zákon podle mého názoru, stejně jak už řekla paní ministryně spravedlnosti, je opravdu natolik důležitý proto, abychom uzavřeli alespoň jeden legislativní proces ohledně jednoho zákona, že nezbývá, než ho přijmout. Ti, kteří opravdu hlasovali v té stojedničce, bylo nás 107, pro zákon o znalcích, by měli zvednout ruku i pro tento zákon, protože jinak ten zákon o znalcích fakticky není komplexně schválený, protože nenavazuje a nemění ta ustanovení, která jsou nutná změnit, aby byl životaschopný. Aby prostě byl platný a účinný. Jinak jsme schválili zmetek. To je třeba tady si jasně říct. Jinak jsme schválili totální zmetek. Říká se tomu mrtvě narozené dítě. Nebo možná spíš potracené dítě, které se ještě ani nenarodilo.

Takže bez toho změnového zákona, který mění ustanovení, která umožní, abychom mohli aplikovat zákon o znalcích – ten nový zákon o znalcích jsme v podstatě schválili jenom na formální úrovni, ale z hlediska jeho platnosti a účinnosti ho nebudeme v praxi moci používat. On bude jako platný, ale jenom v uvozovkách jako. Nikdy nemůže nabýt účinnosti. A museli bychom, a to si troufnu říct tady na 99%, přijmout další normu, která by ho udělala životaschopným, což v té krátké době, z tohoto hlediska krátké době, tedy nejde o nějakou malou technickou novelku, není v silách Poslanecké sněmovny. Čili vás opravdu prosím, abyste v tomto případě třeba i překonali nějaké své nechuti a zvedli ruku, pokud jste zvedli ruku pro sněmovní tisk 72, zákon o znalcích.

U toho zákona o tlumočnicích se skutečně tady řešení teď nabízí: ta specifika tlumočnické činnosti promítnout do novely, která

nabude účinnosti ještě v době, kdy běží legisvakanační lhůta. Já jsem velmi ráda, že v tomto směru s paní ministryní souzníme a že můžu ten slib také opakovat. Ale myslím si, že hodně bude záležet i na těch, kteří vyvolali tuto aktivitu, to znamená na poslancích za Piráty, jestli ji využijí v rozsahu, který bude užitečný pro tlumočníky, anebo této šance využijí, tak jak by mohli. Děkuji.

Poslanec Dominik Feri: Děkuji za slovo, pane místopředsedo. Já si dovoluji paní kolegyni Válkovou opravit. Není to tak, že my jsme schválili zmetek. Vy jste schválili zmetek. Vy jste schválili zmetek tím, že jste nedopřáli vůbec během toho projednávání sluchu námitkám opozice, a teď tady šturmuje stojedničku na úplně tu poslední chvíli.

Já se přikláním k tomu, že zdravé řešení je postoupit to... ten bod přerušit, postoupit to na Hrad. A pak tedy apelujte na pana prezidenta, ať uplatní suspenzíjní veto a vrátí nám to zpátky. Ale po mém soudu prostě není vhodné tento zákon použít dál. Protože... Ano, paní ministryně má pravdu. Tento zákon je změnový, je doprovodný. Ale on není doprovodný jenom tady k tomu, co jsme schválili. On je doprovodný k těm tlumočnicům. Vy zkrátka přijímáte změnový zákon, který mění něco v souvislosti s něčím, co nebylo přijato. To nedává vůbec žádného smyslu.

A já si dovoluji předložit ještě opakovaně ten procedurální návrh k tomu, abychom to přerušili na 60 dnů. V tomto případě to dává smysl. (Námítka ze sálu.) Tak v tom případě 59 dnů.

Místopředseda PSP Petr Fiala: Ano, pokud zazněl návrh na 59 dnů, abychom přerušili, procedurální návrh, tak o tom hlasovat můžeme. Kdyby to bylo na 60, o tom hlasovat nemůžeme. ... Přivolávám poslance z předsádky a budeme hlasovat o procedurálním návrhu, kterým bychom přerušili tento bod na 59 dní. (Chvilku čeká.)

Zahajují hlasování. Kdo je pro? Kdo je proti? Hlasování číslo 33, přihlášeno 178 poslanců, pro 69, proti 73. Návrh nebyl přijat.

Pokračujeme v rozpravě. Nyní s přednostním právem pan místopředseda Píkal. Prosím, máte slovo.

Místopředseda PSP Vojtěch Píkal: Děkuji. Není to k věci. Jenom jsem chtěl uvést svůj názor procedurální, abych tak řekl, že přerušeni před zahájením rozpravy a během již zahájené rozpravy považují za procedurálně jinou věc, protože teď už například zazněla úvodní slova, což mohlo situaci změnit pro některé. Nicméně tolik asi k tomu proběhlému hlasování.

Místopředseda PSP Petr Fiala: Děkuji za názor. Ale nezpochybnujete postup, ano? Nyní s faktickou poznámkou pan předseda Výborný. (Rozruch v sále.) Ne, nemá faktickou poznámku. Ještě se někdo hlásí do rozpravy? Nehlásí, tedy rozpravu končím. Je zájem o závěrečná slova? Není zájem o závěrečná slova.

Takže přistoupíme k hlasování. Přistoupíme k hlasování podle § 97 odst. 3 zákona o jednacím řádu Poslanecké sněmovny. To znamená, že k přijetí následujícího usnesení je zapotřebí nadpoloviční většiny všech poslanců, tedy souhlasu 101 poslance. Už máme toto kvorum nastaveno.

Přednesu návrh usnesení: „Poslanecká sněmovna schvaluje návrh zákona, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnicích a soudních překladatelích, podle sněmovního tisku 74/8“.

Zahajují hlasování. Kdo je pro? Kdo je proti? Hlasování číslo 34, přihlášeno 178 poslanců, pro 117, proti 32. Konstatují, že návrh zákona byl přijat.

znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích, rovněž s účinností od 1. ledna 2021.

ZÁVĚR

Takže:

- u přijatého zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech je dán i podpis prezidenta republiky, účinnost je od 1. ledna 2021,
- projednání zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích je o 60 dní odloženo
- a přitom byl přijat návrh zákona, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích,

Zájemci mohou znění zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech schválené Poslaneckou sněmovnou, zamítnuté Senátem a následně Poslaneckou sněmovnou přehlasované a přijaté najít na webu Poslanecké sněmovny www.psp.cz jako sněmovní tisk č. 72/7 o rozsahu 28 stran ve formátu *.docx nebo *.pdf, související zákony jsou sněmovními tisky č. 73/5 resp. 74/8. Podrobný rozbor k novému znaleckému zákonu stejně jako k přijaté novele zákona o EET ve vztahu ke znalcům přineseme v dalším čísle SI.

Po uzávěrcce:

Podle posledních informací na <https://www.sbirka.cz/POSL4TYD/19-1100.htm> mají být schválené předpisy uveřejněny v částce 1102019 Sbírký zákonů pod čísly:

254.

Zákon o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech

255.

Zákon, kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o znalcích, znaleckých kancelářích a znaleckých ústavech a zákona o soudních tlumočnících a soudních překladatelích

Správná citace:

BRADÁČ, A. Nový zákon o znalcích v Parlamentu ČR. *Soudní inženýrství*, 2019, 30(3), 62–69. DOI: <http://dx.doi.org/10.13164/SI.2019.3.62>. ISSN 1211-443X.